

PÄM ËË CA
LÖK E TAATH
DUËLI, E JEN
CI A PÄM
GONTOTDÄ
MÖ

L u k 2 0 : 1 7

King of Kings Lutheran Church

Thok Nath(Nuer language)Service

The Fifth Sunday in Lent

Guak 7, 2019-April 7, 2019 Thaak 1 Ke cän däär/1PM

Welcome to the Thok Nath(Nuer language) service
Led by Rev. Matthew Both
Sermon Bible by Rev. Matthew Both

.....
“Ke ciöt Guḡn ke Gat, ke Yiëë in gḡaa in rēl rḡ.”
inḡnḡ

“In the name of the Father and of the Son, and of the Holy Spirit.” Amen
.....

1. Pal ke biēt/Silent prayers...
2. Dit/hymn: *82 Liεεḡä jḡwdu mḡ gḡaa (211)*
3. Lat dueeri keḡe pal yecu
Confessing our sins to God and the Lord’s prayer.
4. Dit/hymn: *208 Aḡ, Kuäär mḡ dḡit, jḡn gḡaaḡ kḡ*
Kääḡdä (9)

5A. Baa Ruac kuən kā bok ēē wal/Reading from Old
Testament

Diit/Psalm126: 1-6
967

Wargak: 524/Pew Bible page

Pal ke kuj lunyā Nath jək

*(Dit mi la kiet ke ε ney tin la wā kā Jε-ru-tha-lēm mi wāke
t̄imni l̄at th̄in)*

1 Mēē ci Kuoth Nhial p̄ēc luṛṛc kā Dha-yən,
c̄ue c̄etke mi lāk ney ni lākikā.

2 Cuakṵ tṵk dṵl, kā cuakṵ diit tethā l̄aac kit,
kā cu dōör tin kṵṅ ruac wāke j,
"Ci Kuoth Nhial ke lāt kā ti buṛm buṛm."

3 Ci Kuoth Nhial kṵ lāt kā
ti buṛm buṛm,
kā cu lockṵ t̄eeth.

4 Lucnikṵ gṵcy mēē teke kṵ
ni wal lö Kuoth Nhial,
c̄etke waṅ p̄j̄ini mi
lṵny kā Nε-geb.

5 Kā ney tēē p̄ith ke mer,
bi ke bel ṅer ke tēth l̄aac.

6 Kā ney diaal tin jāl ke wiee,
tin jāl ke kuay ti wa pieth,
bike ben cien̄ kietke diit
tethā l̄aac,
ε kapke wuṛth b̄eel.

5B. Baa Ruac kuēn kā Ruac kuoth in Thiak/Reading from New Testament

Ji Pi-li-pi/Philippians 3:4-7 Wargak 191/Pew Bible page 1828

Cuɔɔŋ in thuɔk

4 a cāŋ ε ɣān bā taa ke luot ke ŋath riēŋ. Kā mi tēēke radɔdien mi teke luot ŋāthā ke riŋ, ɣān taa ke luot mi dīt ni jen. 5 Cuēlke ɣā ε taa ke nīn bādāk diēēth, ε ɣān raan jī I-the-rēl, thok duēēl Ben-ya-min, ε ɣān raan ɣi-be-ru mi ca diēth ε jī ɣi-be-ru. Ke ciaŋ ŋuɔtni ε ɣān raan jī Pa-ri-thii, 6 ke tēth lōaac cua jī duēēl Kuoth moc riēk, ke ciaŋ cuŋni piny ŋutdā thile ɣā bēl. 7 Ken tɔtɔ gowke ke ɣā mēēdan, kā en tāāme caarā ke thile ke luot ke kuī Kritho.

6. Ji puɔnyā Kuoth/Diketnī-Deacons

7. Dit/hymn: *145 Kā puɔny be tee Kuoth (197)*

8. ŋath nēeni Yecu/Apostle's creed

“ɣān ŋāthā Guāndan nī Kuoth in lēny buɔmdε ti diaal, mēē cak nhial kēne piny. A māāni Gatde in kel kārɔa nī Yecu Kritho Kuāāran, Mēē ruēt ke a la Yiēē Kuoth in thuɔk in Rēl rɔ, cua jε dap ε nyam mī duŋ gɔa mī thiel luum mī coal ī Meri. Cue bēc-bēc rut kā Pɔn-tieth Pai-let, kā cua jε puā jiaath, kā cue līw, kā cua jε kuony. Ke diɔɔ nīnī, cue rɔɔde jiec līth, jen cε wā nhial, a nyuure cueēc Guāndan nī Kuoth in lēny buɔmdε tī diaal. En guāath εmɔ be ben, be ney tin

tëk këne ney tin ci lij ben ruac. Yän njaathä Yiëë Kuoth in thuok in rel rɔ, a mäani mat dolä neeni Yecu diaal, a mäani nyuaak neeni Yecu tin gow, a mäani päl dueeri, a mäani ben neeni tin ci lij raar lith, a mäani tëk in thiel pek. inɔnɔ

9. Lari Kene Comi/Announcements & Encouragement
10. Lan neni rew kie diok/prayer of two people or three
11. Kuayni/choir
12. Baa ruac Kuën Kä Ruac Kuoth/Gospel Reading

Luk/Luke 20:9-20

Wargak 81/Pew Bible page 1633

Cäät laḡtɔni rey kakä wal ke kuj kɔaŋ

9 Cu Yecu ε tok ke mi lätdε naath cäät εmε. “Ci raan kak wal ke kuj kɔaŋ pith, kä cue je bany ji pithä wal, kä cue wä rool mi dɔdien mi be wä jäany thɔn. 10 Mëe ci guḡath ciäkä wal cop, cue läätde jākä ji pithä, ke yöö bike je wä kam kuide kä dey wal. Kä cu ji pithä je duäc, kä cuke je jakä loc jok ke tetke baan. 11 Kä cue läätde dɔdien jakä ke, kä cuke je duäc bä, kä cuke je kueth, kä cuke je jakä jien nike tetke baan. 12 Kä cue ke jakä läätde in diɔkdien bä. Kä cuke je moc ke buɔɔt, kä cuke je yuor raar. 13 Kä cu guḡan kakä wal ke kuj kɔaŋ wee j, ‘Yän bä ni ŋu laḡt? Yän bä ku jak ni gatdä min nhsakä, dɔŋ bike je luɔth.’ 14 Kä mëe ci laḡt ε nen a bëë, cuke ruac kärɔ wäke j, ‘Neme ε jen gatde min bi nyinke guäl, kuane je näk, ke yöö bi nyin guḡan cuḡ nyinkɔn.’ 15 Cuke je yuor raar rey kakä wal ke kuj kɔaŋ, kä cuke je näk. Täämε εŋu mi, bi guḡan kakä wal ke kuj kɔaŋ ε lätdä kä ji pithä? 16 Be ji pithä tɔtɔ ben näk, kä be

kakä wal wal ke kuj kɔaŋ gual ney ti kɔkien.” Mëë cike mɔmɔ liŋ, cuke wee j, “A je /ci tuɔk!” 17 Kä cue ke guic, cue wee j, “Kä eŋu lot neme je mɔ? Mëë ce wee j, ‘Päm ëë ca lɔk ε tɔaath duëli, ε jen ci a päm gɔŋtɔtdä mɔ?’ 18 Kä ram ɔ bi teth wii paam emɔ ɔ be tööl. Kä mi wä päm emɔ pen wii ran be je riac.” 19 Kä mëë ci ji gɔrä kene bööth palä tin dit je ŋac en yöö ci Yecu ruac cäätdä neme lat ke kujdien. Cuke je gɔr en yöö deeke je käp en guäth emɔ, kä duunde yöö cuke dual ke naath.

Thiec ke kuj thöpä thölbökä

20 Ke kuj emɔ cuke je tit, kä cuke naath jak ti bjemke je ti ca rɔ lel j ke ney ti gɔw, ke yöö bibe Yecu gɔany ke ruaacnike, kene yöö deeke je naŋ nhiam kuari luɔk kene ji kume tin teke luŋ.

- 13. Dit kene thöp mucni/offering hymn: *169 Caa je lar ε Gök I ε thuɔk kuoth nhökäda (263)*
- 14. Dit gukä palä/Closing hymn: *245 Yän bä dhil te keel ke Käändä (237)*
- 15. Baa riät puäth lar-

Benediction by Rev. Matthew Both

Bi Kuoth Nhial ye poth kä be ye tit
The Lord bless you and keep you

Bi Kuoth Nhial buay nhamde kam ye, kä be ye luäk
The Lord make his face shine upon you and be gracious to
you

Bi Kuoth Nhial ye tit, kä be ye kam mal
The Lord look on you with favor and give you peace

King of Kings Lutheran Church and School

(The Lutheran Church-Missouri Synod)

Rev. Paul Birner, Senior Pastor Rev. Matthew Both, Associate Pastor

18207 108th Ave SE, Renton, WA 98055

Web Site: www.king-of-kings.org

Phone: 425-226-1480

Preschool: 425-255-8520